

mréxast

Macer. Muscatblüt. Muscátov zvejt, sezér
muscaplét, ena mréjshasta kóshiza okúli muscá-
toviga oréjshza.

HIPOLIT. Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc.

mrexén

Venator venatur feras, dum sylvam Cingit Casibus,
qui tenduntur super varos seu furcillas.
der Jäger Jaget das gewild, in dem er den wald
Vmstellet mit Garnen welche augestellet werden
mit garnstangen. Lovez Loví to svjerino, ali
divjázhino, kir on ta gosd ali borsh obštávi
s'lovskim mréjshami katere se podpérajó s'mréj-
shnimi rogovílami.

mexica

Recula, armutey, dinglein. énu vbóshtvu, ali
vbúshtvize, rejzhíza, ali májhena rejzh. ein
nezlein. éna mréjfhiza.

mexica

Raggeten Zum ballen schlagen.ragét ali mréj-
shiza sa shógo ygráti.Reticulum.

mexica

Hirnhäutlein. méjshixa, al: péjshixa zhes
moshgáre pretégnena. meninges.

HIPOLIT: Dict. II, 94

mexica

Petiolum, in Berlin. éna mexihica.

HIPOLIT: Dict. I, 570

mexica

Reticulus, nex. mex'ha, mex'hix.

HIPOLIT: Dict. I, 570

mréxica

Involucrum,

Involucrum inteftinorum. nezel beym Ingeweid.

péjzhiza ali mréjshiza pèr zhéjvah.

nréxica

Retiaculum, wurfgarn. mréjſha ſa ſverîne lovíti:
túdi gárter ali mréjſhiza zhes altar. Exod,38.V.9.

HIPOLIT: Dict. I , 570

merica

Peticulum, cui rex. hauben oder flor. Brodherb.
cui rages in ballhaus. éna mrejshina,
shrihana turba, ali flor. pleteniza, ali
vrbas. ex ragesil se shogo ygrati.

HIPOLIT: Dict. I, 570

70

mrežica

Pia Mater. das nenet, darinn das hirn
eingewickelt ist. ta mrežhina mrežnixa
ali šošhina v' matéro so ti možgani
javiti.

HIPOLIT: Dict. I, 47i

mexica

Mexico, hirnhautein. mexihica ali
mexihica v' natéich so ti moshgáni
jabyti, kóshica zhes moshgáne pre.
tegnena.

HIPOLIT: Dict. I, 364

merha

Cadaver, toter Körper, mertvá truplu, merlízh;
para, merha.

mrha

Skelm, todter Körper. mrha, para.
cadaver, morticina caro.

HIPOLIT: Dict. II, 162

merha

Cörper. mertvářhku trúplu, merlířh, mérha,
pára. Cadaver.

mrha

As. mërha, merlyzh. Cadaver.

HIPOLIT: Dict. II, 1

mrha
mrhe

Vultur, et Corvus nutriunt se Morticinis Cada-
veribus. der Geyer, Vnd der Rabe nehren sich
mit denen Todten Aasen. kajnia, inu orèl se re-
dè s'zèrknenimi mèrhami.

merkak

Odiopus, verhas, verdrieslich. sovráshliu,
souràsh, merkàk, ostúden, nastóren, súpern,
neprjáfen, toshliv, teshàk.

merkák

Verhast, den man feind ist. fouráshliu, fouráshen,
merkák, gnufsen, oft úden, naftóren, v fim supèr.
odiofus, exofus, infestus, invifus.

markak

Subinfulfus, ein wenig vngeschickt. énu málu
nerózhén, neslàn, norzhàst, markàk.

mrkak

Ineptia, Vngeschiklichkeit, vngereimte händel. narrenthetigungen. nevmétalnost, nespo-
dóba, malovrédnost, neúrnost, merkáku kauk-
lájne s'befséido ali s'diájnom.

mekako
u

Inepte. Adu. vngeschiklich. nevmétalnu,
malovrédnu, nespodóbnu, nefrájmanu, mekáku.

mrkati

die Sonn wird Verfinstert. fónze se tètázhi,
se skriva, marka, markúje. sol Ecclipsatur,
obscuratur, fit Ecclipsis solis.

merkova

9

Stöben, Gastacher. märkoura, eli
märkova. paftinava.

HIPOLIT: Dict. II, 126

2

mirkevia

u

gelbe rub, rublicis. mirkevia. pastinacea
fartima.

HIPOLIT: Dict. II, 154

rubricata
o

hirz Pastinach. Elaphobofcum. Jelénova
márkouza.

HIPOLIT. Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc., 25

mrkevca
o

Jelenova márkouza. hircpastinach.

Op.: Latinskega imena ni.

HIPOLIT, Dict:
Index alphabeticus
arborum etc. , 37

mrkevca

o

Elaphoboscum. hirschpastinach. jelénova
Màrkovza ali mérkviza, imá sladkú koréniê.

HIPOLIT. Dict:
Index alphabeticus
arborum etc. , 8

mrkevca
markouca

Pastinaca, Zame oder wilde rüblein, Pastiney,
oder Pastinadawurzen. márkviza, ali márkouza:
je énu fhmáhnú koréjnie. Pastinaca Erratica.
dívja márkviza.

markniti

Elipso, sikh verfiusteren. obtiněti; markniti.

márkniti

Sonnencirkel. fónzhni okróshik, ali fákróshik,
po katérim fónze tézhe, kadàr imá márkniti.
Ecliptica.

mrknjenje

Tenebrae, finsternus. temà. pl. temè. Lidi
temòta, mrknjenje.

HIPOLIT: Dict. I, 66j

ноќнјенје

Finsterneis desmonds. maršneće, ratem.
neće, ali oslabenće te lune. labor,
obscuratio, aut deliquium lunar.

HIPOLIT: Dict. II, 61

-márknjenje

Ideo cum Luna incidit in umbram terrae, obscuratur: quod vocamus Eclipfin, seu deliquium Lunae, dero- halben wan der Mond köm̃t in den Schatten der Er- den, wird er Verfinstert: welches wir nennen ein Mondfinsternus, oder ein ohnmacht des Monds, sate- gavólo, kadàr ta Luna pride v'to senzo te semljé, postáne satemnénà: katèru my imenújemo Márknjenje ali rekózh eno omadlévizo te Lune,

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 47

mrknjenje

Sonnenufersterus. marknenje tiga fonna,
tenota, smadlevira tiga fonna. Defectio
solus, obscuratio, deliquium solis.

HIPOLIT: Dict. II, 178

mrkryenje

Finsteruus der sonnen. marknente tige
sonna. Eclipsis, obscuratio, aut de-
liquium solis.

HIPOLIT: Dict. II, Ci

márknenje

Cum vero Luna intercurrit inter solem et terram; obtegit illum umbra sua: et hoc vocamus Eclipsin solis, wan aber der Mond Vnterlauffet Zwischen die Sonne, Vnd der Erde; Verdeckt er Jene mit seinem Schatten: Vnd diesen nennen wir eine Sonnenfinsternus, kadàr pak ta Luna v'mejs naté-zhe mej tu sonze inu to sémljo; pokrîje ona tu-îstu is svojo senzo inu letó my imenújemo enu márknenje tiga sonza

márknejnje

Obscuratio, Verfinsterung. fatemnéjne. obscu-
ratio solis. sonnen fünsternus. márknejnje tiga
sónza.

mrknjenje

Deliquium,
deliquium folis. Sontfärsternus. mårdnenie
ali sateknenie tigá fonna.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) 173

mrknjenje

Defectio solis. Sonnenfünsternus. Sonzhna
temóta ali márknenie.

markenje

Eclipticus, Ecliptica linea. finsternus linie.
ŝtrih tiga obtiménia ali márknenie.

mrknjenje

Eclipsis, mangel, erlöschung, finsternus
pománkanie, vgáfnenie, temá: tudi márknenie
sonza ali lúne.

mrkjenje

Praedico,
in multos annos solis Defectiones praedicere.
die sonnen fünsternussen auf vil Jahr hinaus
verkündigen. te temóte inu márknejna tiga sónza
na velíku lejt vúnkaj ofnániti.

markujevati

die sonne, oder der monde wird Verfinstert.
tu sónze, ali ta lúna marknúje, se termázhi.
sol, aut luna obscuratur, fit Eclipsis solis,
aut lunae.

urkovati

die Sonn wird Verfinstert. sónze se tèrmázhi,
se skríva, marka, markúje. sol Ecclipsatur,
obscuratur, fit Ecclipsis solis.

merkvisca

Siser, gelbe ruben. kólfniza, ali màrqviza.

Daucus sativus, hortensis.

markvica

fifer (fifarum) rapa, Raphanus, pastinaca, selenum, petroselinum, Cucumares, pepones Napus, foeniculum etc. die Möhoden (gelbe Rube, weisse Rube, der Rättich, Pastanachen, der Selerle, Petersige, die Cucumern, Melonen, die Scherrüblein, fenchel u.a.m. korenie gjelu, bejla rejpa, Redku, markviza, sélena, peteršil, kumare, dinje, kólshiza, fladki jánesh etc.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 7

markvica

Möhren, pastnachen. mårkouza, ali mårkviza.
pastinaca.

HIPOLIT: Dict. II, 126

mrkivica

Gastmeyer, ein gattung rüblein. margvina.
peftinaca.

HIPOLIT: Dict. II, 129

merkvice

Elaphoboscum. hirschpastinach. jelénova
Màrkovza ali mérkviza, imá sladkú koréniê.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 8

mrkvica

Pařtinaca, Same oder milde rüben, Pastinay,
oder Pastinadenwurzel. márviza, ali
márviza: je čnu šmáhuu Koriéjnie.
Pařtinaca Ervatica. díryja márviza.

HIPOLIT: Dict. I, 434

mekvica

Daucus, ein kraut dessen dreyerley ist: eines halten etliche für Bärwurz, wächst in Creta: das ander für wildrüblein: das dritte ein wilde Träublein art. enu fhéliszhe tróje sórte medvédou korén ráfse v' Candy: drugu éna sorta divje mérqvize: trétje svínski kóperz.

mekvica
markovca

Markovca. Gestaney. Gafinaca.

HIPOLIT, Dict:
Index alphabeticus
arborum etc / 34

mekvica
markovca

Sastanak. Sastinaca. Markovca.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 24

merlic

Funus, begräbnus, leich. pógreb, pogrébszhina,
merlich.

merlic^v

Defunctus, ein todter leib. en mertvi, mer-
lizh, enu mertváshku truplu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 170

merlic^v

Demortuus, todt, abgestorben. mertóu,
vmèrl, od- ali pomèrl, merlizh.

mrlič^v

Exequiae, leich, begräbhus. marlich, pór
gréb, pogriébszhina, marlíshku spru.
vélú.

HIPOLIT: Dict. I, 221

merlic^v

Cadaver, todter Körper, mertvú truplu, merlízh;
para, merha.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

, 75

merlic

Mortuus, gestorben, todt. mertòv, merlìzh.
a mortuis excitare. von Todten auferwekhen.
od smèrti obudíti.

merlic^u

Gestorben, mortuū, merlich. mortuus,
defunctus, functus vita.

HIPOLIT: Dict. II, 76

merlic^v

Leichnam. merlic^v, m^xertv^v tr^vuplu.
Cadaver: Corpus frigidum et Esanguis.

HIPOLIT: Dict. II, 184

medii

Fodt, gestorben. mertou, mertouh, ta mertvi.
mortuus: morte functus, exanimis: vivis
exemptus.

HIPOLIT: Dict. II, 196

milic

Verstorben. mortuū, mierlich. mortuus, fato,
functus.

HIPOLIT: Dict. II, 218

merlic

Cum funus procedit Pulsantur Campanae et Cantantur: pfami wan die Leiche fortgetragen wird, werden die Glocken geläutet Vnd die Psalm gesungen Vnd das: kadàr se ta merlìzh h'pogrèbu nese se sgoné ti sgonóvi inu se ti pfalmi pojó inu tu:

medic

As. mërha, medijah. Cadaver.

HIPOLIT: Dict. II, 1

merlic

Todtencörper. mèrtvu truplu, merlîzh, mertvîna.
Cadaver.

HIPOLIT; Dict. II, 196

merlic

Cörper. mertvářhku trúplu, merlízh, mérha,
pára. Cadaver.

HIPOLIT: Dict. II, 38

mrlič

Leich, leichtbegängnes. marlič, pogřeb-srkina,
ali pokopališče éniga mértviga. funus,
Requias, funebis pompa.

HIPOLIT: Dict. II, 114

mèrlizha

Leichpredig. prídiga pèr pogrèbu éniga
mèrlizha. funebris Concio.

HIPOLIT: Dict. II,

114

merlic^v

Fero,

ferre Exequias. zur begräbnus tragen. der
leich nachfolgen. h'pogrėbu nėsti, tiga
merlizha h'pogrėbu sprejmıti.

merlic

Tumulus, ein hügel. grab. en kup, en hríbiz.
en grob, jáma fa merlízha.

HIPOLIT: Dict. I, 688

merlić

Leichbegångnus hatten. merlićha h' p^o
grību spremiti, pagrēbsxhino, ali pōgrēb
deršhāti. funus Comitari, deducere.

HIPOLIT: Dict. II, 114

merlic^u

Comitor,

comitari exequias. die leich begleiten. merlicha
h' pogrebu spremiti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 115

merlic

Celobro,

Exequias et funera celebrare. ein Leich zur Begräbnis
tragen und bestatten. éniga merlicha h' pogrebu
nefti, spremiti im pokopati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 89

merlić

Congemo,

congemere mortuum. über einen toten trauern.
zhes éniga merlićha shaluváti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 133

merlić

Adjeto,

Adjutare funus. en. leik bestatter. pomáget énige
merlixa pokopáti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 73

merlic'

Effero,
efferer cadaver. ein Leich bestatten. merlic'ha
h' pogriébu nefti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 205

marlić

Produco,
producere funus ad tumultum. ein Leich
zum Grab begleitet. éniga marli'ha h'
pogrěbu sprejmiti.

HIPOLIT: Dict. I, 511

merlić

Suffodio,

suffodere mortuum. éniga merlićka fan
ropati, poropati.

Up.: Nemškega besedila ni:

HIPOLIT: Dict. I, 641

merlić

Rescindo,
voluntatem mortui rescindere. eines Verstorbenen
Testament kraftlos machen. éniga merlízha testa-
mènt, inu poslédno vólo okúli vréjzhi, odkráftiti,
nekráftno sturíti.

merlič

Sepelio,
sepelire defunctum. einen Todten begraben.
éniga merličha pokopáti.

HIPOLIT: Dict. I, 599

melic^u

Exsequor,
prosequi funus vel Exequias funeris relicuius.
mit einer Leich gehen. enige merlinha h'
pogrebu spremiti.

HIPOLIT: Dict. I, 522

merlic^v

Funestus, beflekt von der angerührten leich,
tödlich, verderblich. omádešhuvan od doták-
neniga merlýzha. smértni, mertváshki, škodliv.
nesrézhen. šhálosten.

melic

Libitina, kosten, so man mit einer leich hat.
bestattung einer leich. Todtengräberamt, oder
das both, darinn man die Todten tragt. pogréb-
szhina, davki sa pógreb éníga merlízha. shlufh-
bà tih pogrébnikou, ali mertváshka pára.

melic

Lefsus, klaggeschrey über einen abgestorbenen.
jámrajne, jokájne inu klagovájne zhes éniga mer-
lízha.

HIPOLIT: Dict. I, 340

merlic^u

Funus,
dare operam funeri. mit einer Leiche gehen,
im Leid stehen. éniga merlycha h' pogrebu
sprejnu^{ti}. v' shalosti státi.

HIPOLIT: Dict. I , 255

merlic

Baris, ein gattung schiff, darin die Egyptier ihre todten zu grab führeten: Todtenbar. ena forta bark ali zholnóv, v'katérih so ti Egypti-arý svoje merliczhe h'pogrébu pelláli: mertvásh-ka para, ali nofsíniza.

merlic^u

Parentalis, was zur leich gehört. kar k'merlízhu,
ali h'pogrébu shlíshi.

merlii

Praefica, ein gedingtes Trauerweib. éna najéta
fhéna h'klovájnu inu k'objokájnu po merlízhu.

marlic^v

Exequialis, zur leich gehörig. h'marlízh,
ali h'pogrébszhini shlisheòzh: pogrébski.

merlič

Monumentarius, zum Leich, oder zum Grab
gehörig. R' merličku, ali h' pokopava-
lišku sličestvo: merliški, mer-
lični, pogrebniki, pogrebnici.

HIPOLIT: Dict. I, 375

melic^v

Orcinianus, zur leich gehörig. kar k'merlízhu
slíshi.

merlic

Funebris, das zur leich, oder zum Trauren gehört. kar k'merlízhu, k'pogrébu, ali h' trurájniû shlíshi. merlízhen, pogrébški, trúrarski.

ԲԱՆԿԱԿԵՐՏ՝

ԲԱՆԿԱՅԻՆՆԵՐ ԶՐԴԵՐՆԷ՝ ՄԵԼԻՋՆԵՆ՝ ԽՈՋԵՐԱԿՏ՝

ՋԵՐՈՒԷ՝ ԿՅԻ Կ, ՄԵԼԻՋՆԵՐՆ՝ Կ, ԽՈՋԵՐՈՆ՝ ՅԻՂ Մ,

ԲՆԱԵՐԻՋԷ՝ ՉՅԵ ՏՈՒ ԵՇԵՐ՝ ՕԳԵԼ ՏՈՄ ԼԻՏՈՒԵՆ

merlic

Funefto, leid zuztatten, beflecken. énu fha-
luvájne perputítí. en kray s merlýzhom omáde-
fhití, vnezhédití.

merli^v
merli^vci

Nefunera, nicht leichen. nikàr merlízhi,
párre.

merlic^v
merlici^v

Zustualis, der verkrenten todten. tik seshgánik
merlicíhou.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi) 174

merlic^v
merlici^v

Progero,
progerere defunctos. die Todten austragen.
te mértve, ali merlizhe vun nésti, h'pogrébu
nésti.

merlic^v
merlici^v

Capulum, ein Todtenpaar, Todtenbaum. mertváshka
para, ali trage za merlizhe.

merlic
merlici

Sandapila, Todtenbaar. mertváshka pára, ali
traga nofsilniza fa merlýzhe.

merlić
merlići

Operio,
morientibus operire oculos. den sterbenden
die augen zutrucken. tim merjézhim, ali mer-
lízham ozhý fatísnití.

melic^u

melici^u.

Siticen, der den abgestorbenen im ehren willen
sunge. péjviz, katéri tim merlízhom sa zhastý
vólo popéjva.

melic^v
melici^v

Godteusaber. balsamirer tik merlixhou.
pollinctor.

Godteusalbung. balsamirante tik mer-
lixhou. pollinctura.

HIPOLIT: Dict. II, 196

melic
melici

Nos Includimus nostros demortuos Lóculo, Capulo,
feu Cryptae. wir legen Vnsere Verstorbene in ein
Sarg. my poloshimo nafhe mèrlizhe v'to jamo ali
v'ta shèrh.

merlić
merlići

Grab.grob, shèrh, pokopaliszhe, jáma sa merlizhe.
sepulchrum, monumentum, tumulus.

merlicen

Orcinus, den Todten gehörig. mertváshki,
merlízhen, merlíshki.

merlicen

Funebri, das zur leich, oder zum Trauren gehört. kar K'merlízhu, k'pogrébu, ali h' trurájniu shlíshi. merlízhen, pogrébski, trúrarski.

melicēn

Naenia, Todtenlied, leichgesang. smértna
ali merlízna péjfsom.

merlicen

Orcinianus,
orciniana sponda. Todtenbeth. mertváshka,
ali merlízhna pójstila, mertváshka párra.

merličén

Hochzeitgesang. óhzetna péjfsom. Hymen: carmen
nuptiale. klaggesang. merlízhna péjfsom, po-
grébska péjfsom. Epicedium, funebris Cantus.

HIPOLIT: Dict. II, 73

marličén

Sollinctura, das Todtensalben, balsamieren
marličknu shálbajne, balsamirajne.

HIPOLIT: Dict. I, 480

merličer

Monumentarius, zur leich, oder zum grab gehö-
rig. k'merlízhū, ali h'pokopalíszhu slisheòzhe:
merlíshki, merlízhni, pogrébški, pogrébni.

mrlički - mrliški

Begräbnus. pógreb, pogrébszhina, marlízhku
opravýlu. S. Exequiae, funus.

HIPOLIT; Dict. II, 22

merliški
-č-

Castrum doloris. ein aufgerichte Todtenbunn
Trauergerüst. en mertvářhki, ali pogrěbski voděr,
ena sháloftna pogrěbska napráva, merliška para
per oblějtnizah.

mrliški
č

Exequiae, leich, begräbnus. mrlišh, pó-
greb, pogrěbszhina, mrlišzhku opravilu.

melicki

Lethatus, getödet. vmorjèn, mertváshki,
merlízhki, okúli pernéfsen.

merliški

Orcinus, den Todten gehörig. mertváshki,
merlízhen, merlíshki.

merlíški

Libitinarius, Todtengräber, Todtendiener.
pogrěbshnik, merlíški slufhábnik, pogrěbski
hlápiz, pogrěbnik.

merlíski

Monumentarius, zur leich, oder zum grab gehö-
rig. k'merlízhu, ali h'pokopalíszhu slisheòzhe:
merlíshki, merlízhni, pogrébski, pogrébni.

merliški.

Buttirapus, der die todten beraubt. merliški
rúpravix, plenivix.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 74

merliški

Cadavericus, ut cadaveris facies. est senevliches,
eingefallenes angesicht, wie eines todten. ex mertra-
fiki; merliški olivás.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 75

meriški

Epicedium, Todtenlied. meriška pejsom,
mer tušhku petje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 216

merulivost

Murrigkeit, nevolnost, marmlivost, mermránie.
morofitas, murmur.